

*COMMUNE
DE HIRTZBACH*

BULLETIN



COMMUNAL

SEPTEMBRE 2016

1. Informations paroissiales

- ❑ Pour joindre ou rencontrer Vincent FRECHIN, notre curé doyen, composer le 03.89.40.51.62 ou le 06.80.08.77.30.

Adresse courriel : frechin.vincent@orange.fr

- ❑ Pour demander vos intentions de messe, adressez-vous à M. Samuel GRAFF (Tél. : 03.89.40.99.94). Coût d'une messe publiée dans le bulletin : **17 €**.

- ❑ Projet de mariage (formalités sommaires) :

- prendre contact **un an** avant le mariage avec le curé doyen (dossier administratif – renseignements divers) ;
- suivre de préférence une préparation au sacrement et s'inscrire à une session organisée par le centre de préparation au mariage (s'adresser au Curé Doyen).

- ❑ Projet de baptême (formalités sommaires) :

- les parents introduisent la demande auprès du curé de la communauté au moins **2 mois** avant la date du baptême prévue (les baptêmes sont généralement célébrés les samedis matins ou après-midi ou les dimanches pendant ou après la messe dominicale) ;
- deux réunions sont prévues : l'une pour l'ensemble du Doyenné de HIRSINGUE, avec un prêtre et une équipe de chrétiens ; l'autre individuellement avec le prêtre célébrant les baptêmes ;
- renseignements auprès de M. Vincent FRECHIN, curé doyen au 03.89.40.51.62.

- ❑ Noces d'Argent ou Noces d'Or :

Prendre contact avec le curé doyen au moins 5 mois avant la date désirée.

- ❑ Préparer la célébration de funérailles :

Une équipe de bénévoles de notre Communauté de paroisses a participé à un cycle de formation en pastorale de funérailles et est aujourd'hui en mesure de proposer aux familles en deuil soutien et conseils dans la démarche de leur deuil et de les aider à préparer la célébration avec le prêtre.

Personnes à contacter : M. Denis SCHICKLIN au 03.89.40.55.01

M. le Curé Doyen au 06.80.08.77.30

❑ Les autres référents pastoraux :

- Pastorale des 1ers Sacrements
M. Gérard STOECKLIN – 03.89.25.02.48 ou au 06.01.18.56.27
- Pastorale des Professions de Foi et Confirmations :
Mme Martine SCHWEIZER – 03.89.08.81.89
- Servants d'autel :
M. Olivier MARTIN – 03.89.40.54.57
- Service de l'Évangile auprès des malades
S'adresser à M. le Curé Doyen – 06.80.08.77.30
- Pastorale des Chorales
M. Paul VETTER – 03.89.07.12.12
- CARITAS – Secours Catholique
Contact : 06.74.76.14.75

Les paroissiens trouveront dans le bulletin « Notre lien » édité chaque trimestre par la Communauté de Paroisses « Cœur du Sundgau » toutes informations utiles et complémentaires sur la paroisse (abonnement annuel : 10 €).

Visitez le site internet de la COMPAH : www.coeur-du-sundgau.fr

❑ Horaires des messes dominicales et des principales célébrations à HIRTZBACH (du 01.09 au 30.09.2016) :

- dimanche 18.09.2016 : 10 H 30 **Fête Patronale St Maurice**
intention : MULLER André et Madeleine et famille

❑ Durant le mois de septembre 2016 sont invités à servir à l'Autel :

Le 18.09.	Fête Patronale
à 10 H 30	Tous les servants d'autel disponibles.

2. Permanences du secrétariat de la mairie au mois de septembre (suite et fin des congés)

Les mercredi 07 et 14.09.2016, la mairie sera fermée l'après-midi (seule la permanence du matin sera assurée, de 11 h à 12 h).

3. Communiqué du FC HIRTZBACH

Comme chaque année, les membres du FC HIRTZBACH viendront proposer à la population les cartes de membre honoraire pour la saison 2015/2016, lors du week-end du **02 et 03 septembre 2016**.

Merci de leur réserver un bon accueil.

4. Communiqué de l'Association Atout Age Alsace

L'Association Atout Age Alsace organisera des ateliers « Du Peps pour ma mémoire » à la Maison de la MSA, Quartier Plessier, bâtiment 6, 39 Avenue du 8^{ème} Régiment de Hussards du 20 septembre 2016 au 13 décembre 2016, les mardis de 9 h à 11 h. Atelier payant : 20 € par personne sur inscription auprès de l'Association.

Les ateliers seront précédés d'une conférence débat sur la mémoire qui aura lieu le **06 septembre 2016 à 14h 00**.

Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à contacter l'Association Atout Age Alsace au 03.89.20.79.43.

5. Balayage de voirie

Le prochain balayage par engin spécialisé interviendra le **mardi 06 septembre 2016**, sauf modification de dernière minute.

Comme de coutume, facilitons au maximum le passage de la balayeuse en déplaçant les véhicules et ne perdons pas l'habitude d'entretenir les abords des propriétés et les endroits non accessibles à l'engin, sans oublier les caniveaux.

6. L'A.P.E.I. de HIRSINGUE compte sur vous pour son « Opération Brioches » 2016 (autorisation préfectorale)



Ce logo est sur chaque brioche et vous certifie que le don est au profit des Personnes Handicapées Mentales du secteur.

Pour la 30^{ème} année consécutive, une vente de brioches est organisée dans le village pour financer la rénovation et la mise en accessibilité des chambres des résidents du Foyer J. CUNY à HIRSINGUE.

Merci de réserver un bon accueil aux personnes du village qui passeront du **mardi 06 septembre 2016 au mardi 13 septembre 2016**, pour vous proposer des brioches.

D'avance merci.

Contact : André WELKER – Tél. : 03.89.25.81.75.
Courriel : andre.welker@free.fr

7. Sortie d'automne des personnes âgées

Il reste encore des places pour l'excursion proposée le **samedi 17 septembre 2016** dans le Vignoble alsacien et à COLMAR (voir bulletin du mois d'août 2016).

Les personnes souhaitant y prendre part sont invitées à s'inscrire auprès de la mairie (Tél. : 03.89.40.99.21) **jusqu'au 12 septembre 2016**.

Le programme de la journée sera légèrement modifié par rapport à celui annoncé dans le bulletin du mois d'août, à savoir :

- ❑ après la visite de la cave du Clos Sainte Appolline (BOLLENBERG), **départ pour EGUISHEIM** – Temps libre de 11 h 00 à 12 h 00 ;
- ❑ 12 h 30 : **Déjeuner au restaurant « La Table de Louise à COLMAR**
Au menu : Terrine du moment, crudités variés ;
Poulet façon coq au Riesling, spätzlés maison au beurre
Tranche de vacherin glacé vanille framboise
- ❑ De 14 h 30 à 16 h 00 : temps libre à COLMAR
- ❑ 16 h 00 : visite guidée du Retable du Musée Unterlinden et visite libre
- ❑ Retour à HIRTZBACH vers 19 h 00 : dîner de clôture au Restaurant de la Gare.

Le prix reste inchangé à 84 € par personne.

8. Repas paroissial

Comme déjà annoncé dans le bulletin du mois d'août, l'Association pour la Restauration de l'Orgue de HIRTZBACH et la Fabrique de l'Eglise proposeront de concert, le **dimanche 18 septembre 2016**, jour de la Fête patronale Saint Maurice, un repas **à partir de midi, à la salle Saint Maurice.**

Programme de la journée (rappel) :

- à 10 heures 30, célébration dominicale de la Communauté de Paroisses « Cœur du Sundgau » en l'église Saint Maurice ;
 - à partir de midi, apéritif suivi du repas servi au Foyer Saint Maurice.
Au menu : friture de carpes, salade ou collet fumé, salade
Dessert et café
- Prix : 16 € pour un adulte - 8 € pour un enfant de moins de 12 ans.
- une tombola sera proposée durant le repas.

Les réservations au repas paroissial sont reçues en mairie (Tél. : 03.89.40.99.21) jusqu'au mardi 13 septembre 2016.

N.B. : possibilité d'emporter les carpes (se munir de récipients).

9. Projection d'un documentaire « Les oubliés d'Alzheimer »

Dans le cadre de la journée mondiale de lutte contre la maladie d'Alzheimer et de la journée nationale d'aide aux aidants, les MAIA et le Conseil Départemental organisent la projection gratuite d'un documentaire suivi d'un débat, **le jeudi 22 septembre 2016 de 16 h 00 à 19 h 00, salle des Hussards – Bâtiment n°2 au Quartier Plessier à ALTKIRCH.**

Les maladies d'Alzheimer, de Parkinson, de sclérose en plaques et autres entraînent une perte d'autonomie.

Cette soirée, gratuite et pour tout public tentera d'apporter des réponses aux questions relatives à l'accompagnement des familles et de la personne en perte d'autonomie, aux aides existantes et au soutien des aidants.

Stands d'information – débat animé par des médecins spécialistes.

Renseignements : Tél. : 03.68.35.68.08

email : maia3ps@haut-rhin.fr

10. L'Assurance Maladie accompagne les personnes diabétiques

L'Assurance Maladie propose le « service Sophia », accompagnement personnalisé pour une maladie chronique, notamment le diabète.

Sophia propose un soutien et des conseils adaptés à l'état de santé et aux besoins de chacun.

Ce service aide à trouver des solutions pour mieux vivre avec le diabète au quotidien et limiter les risques de complications, en relation étroite avec le médecin traitant du patient et les professionnels de santé qui l'entourent.

C'est un service gratuit et sans engagement auquel les assurés concernés sont invités à souscrire par courrier.

Renseignements : Tél. : 08.09.40.00.40

Site internet : ameli-sophia.fr

11. Activités sportives proposées au Foyer Saint-Maurice

Gymnastique pour adultes



Ainsi que nous l'annoncions dans le bulletin du mois d'août, Sabine HATTSTATT (en coanimation avec Sylvie KLINK) reconduira son activité « gym pour adultes » dans la salle du Foyer Saint-Maurice, à **partir du lundi 19 septembre 2016 de 20 h à 21 h**, et ainsi de suite chaque lundi soir.

La cotisation annuelle, comprenant la licence et l'assurance se monte à 70 €.

Renseignements et inscriptions auprès de Sabine (03.89.40.26.97 ou sur place au Foyer, le lundi à 20 heures).

Cours de Tai-Chi-Chuan

M. Alain ROBERT repropose ses cours de Tai-Chi-Chuan dans la salle du Foyer Saint-Maurice le jeudi de 19 h 30 à 20 h 00 pour les initiés et de 20 h 00 à 21 h 30 pour les débutants, à partir du 15.09.2016.

La cotisation annuelle (licence + assurance) se monte à 60 €.

Renseignements et inscriptions : 03.89.40.98.91.

❑ Cours de Karaté

L'association « Fudoshin Karaté Ryu Sundgau » reconduira elle aussi ses cours de karaté le lundi à HIRTZBACH au Foyer et le mercredi au Cossec de HIRSINGUE.

Si vous avez envie de bouger, d'utiliser et de développer pleinement votre potentiel physique et mental, n'hésitez pas à venir essayer la pratique de cet art martial japonais.

Les 2 premières séances sont gratuites.

Licences + cotisations : adultes : 132 €/an ; enfants : 102 €/an

Reprise des cours :

- le lundi 12 septembre 2016 de 18 h 45 à 20 h 00 au Foyer pour les adultes et les adolescents ;
- le mercredi 14 septembre 2016 de 18 h 30 à 19 h 30 pour les enfants et de 19 h 30 à 21 h 00 pour les adultes au Cossec de HIRSINGUE.

Contacts : Frédéric DUPONT (professeur) : 06.68.96.82.35

Dominique STOESEL (secrétaire) : 03.89.08.83.15

Sylvie DUPONT (présidente) : 06.89.82.41.31 ou
09.52.96.69.81.

❑ Cours de cirque

Le cours de cirque lancé en 2009 sera reconduit pour les enfants âgés de 6 à 12 ans au Foyer le mercredi de 14 h à 15 h, à partir du 14.09.2016 pour les 6-7 ans et le jeudi de 16 h 45 à 17 h 45, à partir du 15.09.2016 pour les 8-12 ans.

Cette activité sera encadrée par David RINCON.

Inscriptions et renseignements auprès de la MJC d'ALTKIRCH (Mme Violette CENTLIVRE – Tél. : 03.89.40.98.91).

12. Communiqué de la MJC

Le programme des activités de la MJC pour la saison 2016/2017 est disponible sur le site internet : www.mjc-altkirch.fr où l'on peut télécharger la brochure.

A compter du 12 septembre 2016, les activités proposées aux adultes, adolescents et enfants reprendront leur rythme de croisière :

- adultes et adolescents : danse africaine, zumba, gymnastique mixte, Gym-tonic, patchwork, step, trampoline, tennis de table, Taï Chi Chuan, Yoga, Hatha-Yoga et Pilates, etc...
- avec l'Université Populaire : informatique, allemand, anglais, espagnol et italien.

- Jeunesse : Baby-Gym, cours d'anglais, cirque, escalade, hip-hop, patins à roulettes, roller hockey, roller, théâtre, tennis de table, trampoline, baby escalade, etc...

Les inscriptions auront lieu à partir du 1^{er} septembre 2016. Tarif de l'adhésion à la MJC donnant accès aux activités : 15 €/an (réduit à 10 € pour les jeunes, étudiants, retraités et demandeurs d'emploi).

Contact et renseignements : 03.89.40.98.91

MJC – 1 Place Xavier Jourdain – 68130 ALTKIRCH.

13. Ecole de Musique du Sundgau (EMS) : Musique, Danse et Théâtre

Nouveau, à partir de la rentrée de septembre, l'Ecole de Musique du Sundgau, classée Ecole Centre par le Département du Haut-Rhin, propose les disciplines **Danse et Théâtre**.

L'EMS, soutenue par la Communauté de Communes d'Altkirch et le Département du Haut-Rhin, propose ses cours sur 3 sites, **Altkirch, Hirsingue et Hirtzbach**. Ils s'adressent à tous les âges et tous les niveaux, les professeurs, artistes de scène, sont diplômés soit de l'Agrément Départemental soit du Diplôme d'Etat de professeur de musique/danse/théâtre.

Danse Classique

Avec **Sybile Obré**, titulaire du **Diplôme d'Etat de professeur de danse** dans les disciplines classique, contemporain et jazz, Artiste chorégraphique au **ballet de l'Opéra National du Rhin** de 1996 à 2013, titulaire du Diplôme National d'Etudes Supérieures Chorégraphiques.

Cours d'éveil (4/6 ans), d'initiation 1 et 2 (6/8 ans), 1^{er} cycle à partir de 8 ans

Lieux de cours : les vendredis, Salle de danse de la Maison des Associations, 9 rue de Ferrette – Altkirch

Théâtre

Avec **Claudine Lengert**, metteur en scène de troupes amateurs et professionnelles, responsable artistique de la Cie Versatile. Formée à la mise en scène et la direction d'acteurs, à l'écriture, le Mime, le Clown, la Commedia dell'arte, elle est titulaire de **l'Agrément Départemental d'Enseignement du Théâtre** et de l'Agrément Inspection Académique du Haut-Rhin.

Lieux de cours : les lundis, Grande Salle de la Halle au Blé – Altkirch

Musique

Eveil musical : de 3 à 6 ans, Jardin et Eveil Musical pour une découverte sensorielle du monde sonore à travers comptines, jeux et percussions.

Instrument/chant : à partir de 7 ans/adultes, cours individuel et collectif, tous instruments et tous niveaux

Cordes - violon, violoncelle - *instruments polyphoniques* - piano, orgue, accordéon, guitares classique et électrique, harpe - *vents* - flûte traversière, flûte à bec, clarinette, saxophones, trompette, cor, trombone – *percussions* classique et batterie – *chant* classique et moderne

Contact, renseignements, tarifs et inscriptions :

Permanence du secrétariat tous les jours de 15h à 18h, mercredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h au 03 89 40 66 93 ou par mail

emsundgau@wanadoo.fr

14. Communiqué du Relais Assistantes Maternelles (RAM) « La Charabiole »

Le RAM est un service gratuit proposé aux assistants(es) maternels(elles) agréés(ées), aux gardes d'enfants à domicile ainsi qu'aux parents. Son rôle est de les informer et de les accompagner.

Il anime un lieu où professionnels, parents et enfants peuvent se retrouver et créer du lien.

Le RAM fonctionne toute la semaine, du lundi au vendredi (mercredi, uniquement le matin).

Il propose des permanences administratives, des rendez-vous à la demande, des ateliers d'éveil (mardi et jeudi matin sur inscription) et des soirées d'informations, sorties et rencontres à thèmes.

Il informe également les parents sur tous les modes de gardes existants (+ estimation financière), peut leur communiquer une liste d'assistantes maternelles disponibles et les accompagne dans la procédure d'embauche, au mieux de leurs intérêts.

Contact : Pascal TALEC
Tél. : 03.89.40.69.47 (messagerie)
Courriel : apea.ram@gmail.com
Site : www.enfance-altkirch.org/ram/

Où : Avenue du 8^{ème} Régiment de Hussards
Quartier Plessier – Bâtiment 3 – ALTKIRCH

15. Résultat du tirage de la tombola de la Fête de Rues

La 36^{ème} Fête de la Nature a été une belle réussite et figure incontestablement parmi les grandes éditions à succès.

Remercions les associations locales, les élus, le personnel communal et les bénévoles pour les nombreuses heures consacrées à la préparation et à la mise en œuvre de cette manifestation traditionnelle.

Merci aussi aux riverains de la rue Principale qui ont daigné accueillir des exposants devant ou sur leur propriété.

Merci enfin à la population qui nous a aidés à rendre notre village propre et accueillant.

Voici les numéros gagnants de la tombola (numéros figurant sur la couverture du programme de la Fête) : **366 - 524 - 883 - 467 - 28**.

Les gagnants sont invités à se faire connaître à la mairie (tél. : 03.89.40.99.21) **avant le 15 septembre 2016**.

16. Pressoir à fruits

Avec l'automne arrive la saison des pommes. Plutôt que de les laisser se gâter, valorisez-les en en faisant un excellent jus.

A cette fin, le Baumverein met à disposition son pressoir avec la pasteurisation.

Renseignements et réservations au 03.89.40.12.91.

17. Distillation

La prochaine période de distillation sera ouverte lors des vacances scolaires de la Toussaint, soit du **mercredi 20 octobre 2016 au mercredi 02 novembre 2016 inclus** (inscriptions en mairie dès à présent).

18. Eclairage public défectueux (RAPPEL)

La population est invitée à signaler régulièrement à la Mairie les lampes d'éclairage public présentant un dysfonctionnement (lampes éteintes ou qui s'allument et s'éteignent par intermittence), afin de permettre aux services compétents de rétablir l'éclairage dans les meilleurs délais.

Du signalement immédiat des lampes défectueuses dépend en effet la rapidité d'intervention du service de maintenance, information que les habitants concernés sont plus à même de communiquer à la Mairie que les services municipaux qui ne le remarquent pas toujours (surtout lorsque les lampes s'allument et s'éteignent).

Pour notre sécurité à tous, merci de nous aider à garder le village bien éclairé la nuit !

19. Avis aux parents d'élèves des classes maternelle et primaires

En prévision de la rentrée des classes, nous nous permettons, comme chaque année, de recommander aux parents des enfants fréquentant l'école maternelle et les écoles primaires d'observer scrupuleusement les consignes données par les enseignants, au début de l'année scolaire, concernant le stationnement des véhicules devant les écoles respectives, aussi bien au moment de l'acheminement que du retrait des enfants.

Il convient notamment d'éviter de stationner en double voire triple file, sur les passages piétons et devant l'accès direct aux écoles.

Sachons faire preuve de civisme et de discipline, en n'hésitant pas à accompagner les enfants à pied, si le domicile n'est pas trop éloigné de l'école.

Prière aux parents fumeurs de ne pas jeter les mégots, voire les paquets de cigarettes vides devant l'entrée de la Mairie-Ecole, mais d'utiliser le cendrier mural installé sur la façade du bâtiment.

20. Lutte contre l'insécurité routière

La politique de lutte contre l'insécurité routière comporte trois volets : le volet répressif (contrôle des infractions), le volet informatif (pouvoir consulter son solde de points sur internet) et le volet pédagogique (stages de récupération de points).

- Concernant le volet informatif, les conducteurs peuvent consulter gratuitement leur solde de points sur le site : www.telepoints.info
- Concernant le volet pédagogique, des stages de sensibilisation au risque routier dits « stages de récupération de points » sont régulièrement organisés à proximité de HIRTZBACH.

Pour consulter la liste de ces stages dans la proche région et s'y inscrire, on peut consulter le site : www.stage-recuperation-points.com/stage-hirtzbach-68118/proche

21. Remerciements

- Roger PFLIEGER a été très touché par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié (appels téléphoniques, cartes de félicitations, cadeaux) qui lui ont été témoignées à l'occasion de son 85^{ème} anniversaire.

Il remercie notamment M. le Maire et ses adjoints, les élus, le député REITZER, le Crédit Mutuel, ses voisins et amis.

Un grand merci à sa famille.

- Marie Odile et Georges LIDY remercient de tout cœur toutes les personnes qui les ont honorés à l'occasion de leurs Noces d'Or.

Ils remercient particulièrement M. le Maire et ses adjoints, M. le Député Jean-Luc REITZER, les enfants ainsi que toute la famille et amis.

- Suite au sinistre qu'ils ont subi, Charles et Jeannette BORNÈQUE adressent leurs remerciements sincères aux personnes énumérées ci-après :
 - aux voisins pour leur aide et leur rapidité ;
 - aux amis ;

- à toutes les personnes ayant proposé leurs services, qui les ont aidés, entourés, encouragés, soutenus, hébergés ce jeudi 11 août, et qui ont proposé spontanément leur maison ;
- à la municipalité, au secrétariat, immédiatement présents et disponibles et qui nous ont proposé un hébergement ;
- au service Incendie pour sa rapidité et son efficacité ;

Tous ces gestes nous vont droit au cœur et nous vous en sommes très reconnaissants.

- ☐ La famille de feu Bertrand FROEHLICH remercie du fond du cœur toutes les personnes qui l'ont accompagnée et soutenue dans cette douloureuse épreuve, que ce soit par leur présence aux obsèques ou l'envoi de cartes de condoléances et de messages de compassion.

22. Etat civil

- ☐ Décès :

- Le 08 août 2016 à STRASBOURG nous a quittés Bertrand FROEHLICH, à l'âge de 57 ans.

23. Les grands anniversaires de septembre 2016

65 ans :	M.	MACHADO CARNEIRO	Antonio
66 ans :	Mlle	WILLIG	Marie-Rose
	M.	MUNCH	Gilles
67 ans :	M.	WALTER	Pierre
69 ans :	M.	WININGER	Jean-Paul
70 ans :	Mme	RAPP	Liliane
	Mme	MEYER	Jeannine née EMBERGER
71 ans :	M.	MARTIN	Maurice
72 ans :	Mme	KUNTZ	Marie née GLADY
	Mme	BERNHARDT	Suzanne née DOEBELIN
	M.	SCHWEITZER	Jean
74 ans :	Mme	SCHNOEBELEN	Liliane née MARGRAFF
75 ans :	M.	WADEL	Louis
77 ans :	Mme	FEDERSPIEL	Monique née LEY
78 ans :	Mme	FEDERSPIEL	Jacqueline née DISSER
88 ans :	Mme	DISSER	Marie née LEY

Le 29.07.2016, M. et Mme Georges LIDY ont fêté leurs Noces d'Or.

Nous leur adressons nos sincères félicitations !